



Session III

Sesión III

Understanding Data: District Perspectives to Guide District Data Conversations

Comprensión de Datos: Perspectivas del distrito para guiar las conversaciones sobre los datos a nivel distrito.

**The Office of Parent and Community Services
Welcomes You**



**La oficina de Servicios de padres y la
Comunidades da la Bienvenida**



Antonio Plascencia
Director



Diane Panossian
Directora



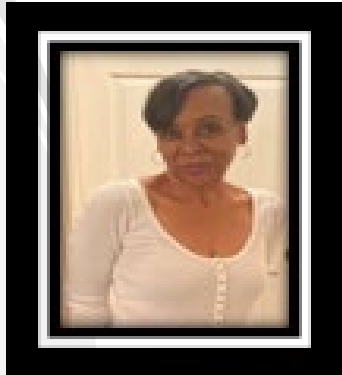
Reina Diaz
Administrative Coordinator
Coordinadora Administrativa



Heidi Mahmud
Administrative Coordinator
Coordinadora Administrativa



John Pirone
Administrator
Administrador



Kelly Bedford
Parent Leader
Madre Líder



Alicia Suarez
Parent Leader
Madre Líder



Gustavo Mendez
Parent Leader
Padre Líder



**Senior Parent Community Facilitators
Especialistas de Padres y Comunidad**



Leah Brackins



Eduardo Hernández



Angelina Cárdenas



Lisa Porter



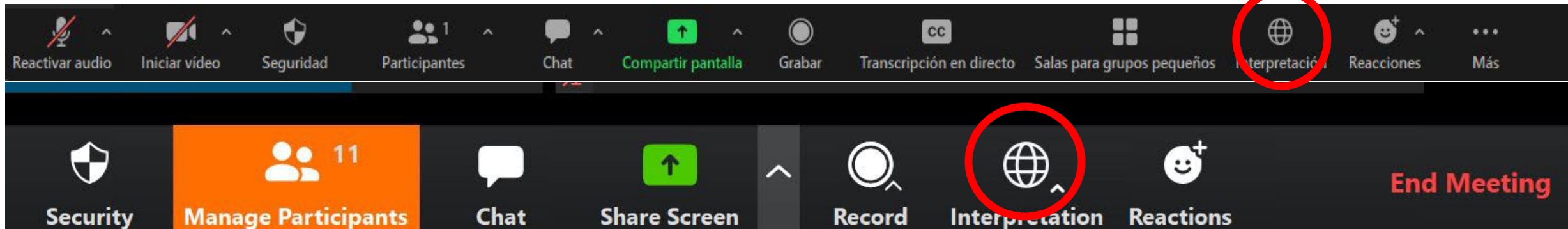
Gloria Acosta

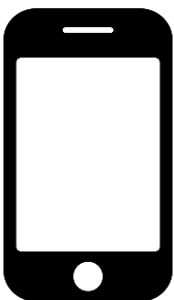
Interpretation Services

Servicios de Interpretación



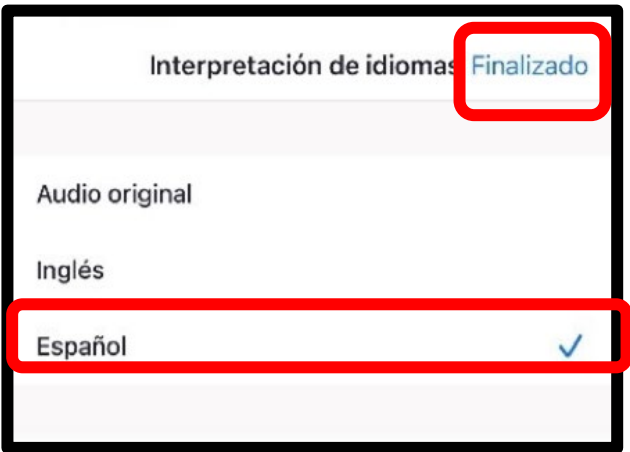
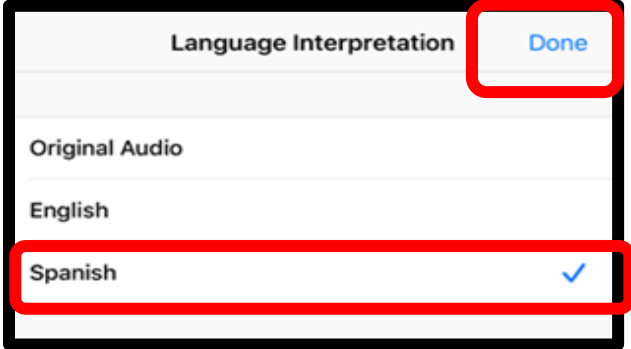
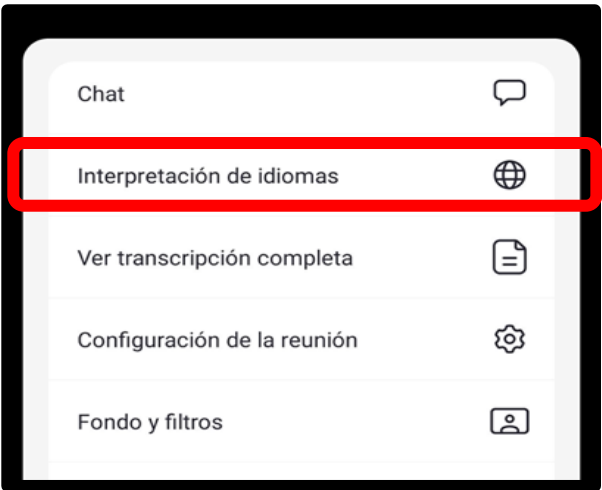
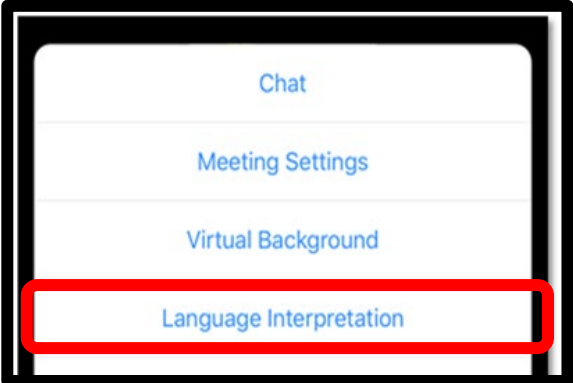
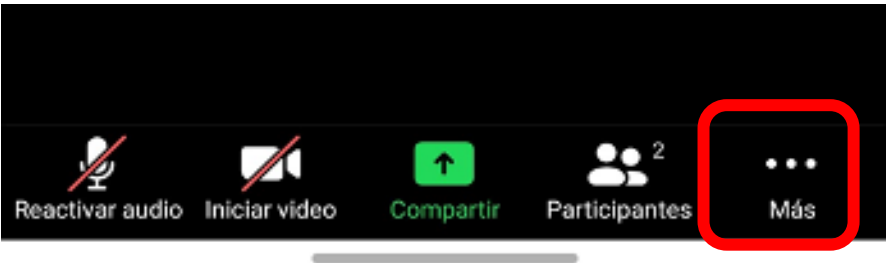
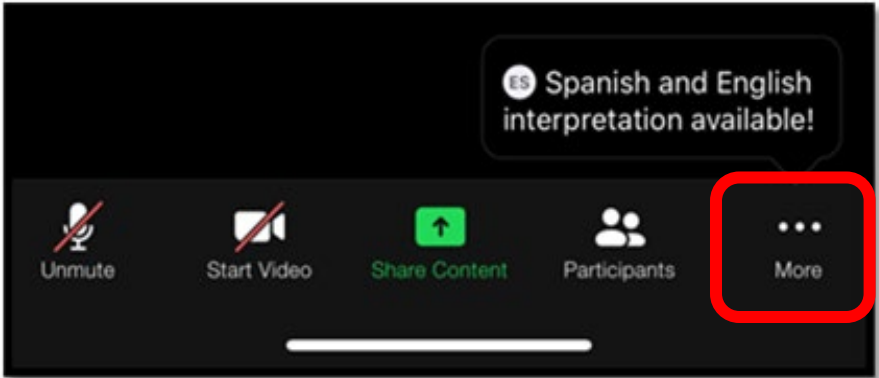
- Click the globe icon at the bottom of your Zoom screen.
 - Select the language you prefer. *You must choose a language at this step.*
 - You will then engage and listen to the presentation in the language you selected.
 - If you are joining the meeting on a Chromebook, you will also need to call in on your phone to listen in Spanish. *Chromebooks cannot use the Zoom interpretation feature.*
- Haga clic en el símbolo del mundo en la parte baja de su pantalla Zoom.
 - Seleccione el idioma que prefiera. *Debe elegir un idioma en este paso.*
 - Luego participará y escuchará la presentación en el idioma que seleccionó.
 - Si nos esta acompañando en un Chromebook, también necesita llamar a su teléfono para escuchar en español. *Los Chromebooks no pueden adaptarse a la función de interpretación de Zoom.*





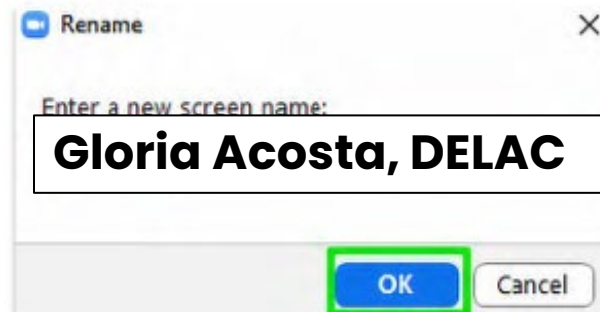
Interpretation Services: Mobile Device

Servicios de interpretación: Dispositivo móvil



How to Rename Yourself on Zoom

- In the Zoom meeting, click the "Participants" button at the bottom of your Zoom window.
- Hover your mouse over your name in the "Participants" list on the right side of the Zoom screen. Click "Rename."
- Please rename yourself with your **first and last name**, then add "**CAC, DELAC, or PAC**".

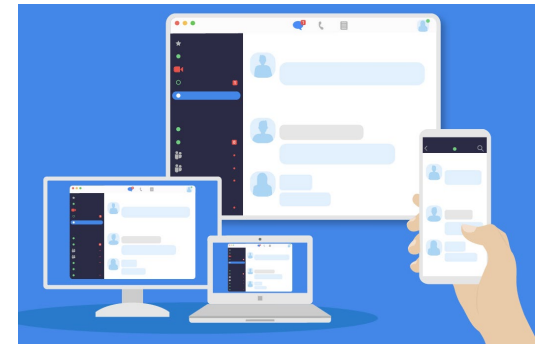


Cómo Cambiar su Nombre en Zoom

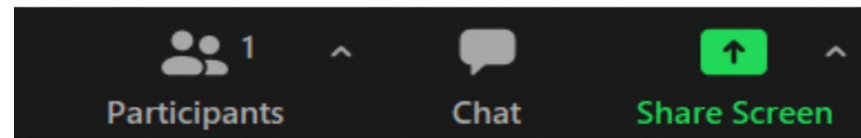
- En la reunión de Zoom, haga clic en el botón llamado "Participantes" en la parte inferior de la ventana de Zoom.
- Pase el cursor sobre su nombre en la lista de "Participantes" al lado derecho de la pantalla de Zoom. Haga clic en "Renombrar."
- Cambie su nombre incluyendo su **nombre y apellido** y luego agregue "**CAC, DELAC, o PAC**".

Engaging on Zoom

Participación por medio de Zoom



- If your name does not appear on the screen next to your picture or device name, please take a minute to enter your name in the “Chat” box.
- **Note:** If your phone is generating feedback noises that impact the meeting, your volume will be temporarily muted.
- Si su nombre no aparece en la pantalla a lado de su foto o el nombre de su dispositivo, tome un minuto para dar a conocer su nombre dentro del Chat.
- **Tenga en mente lo siguiente:** Si su teléfono está emitiendo ruido de interferencia que afecte la reunión, se pondrá su sonido en silencio.



CLICK HERE TO START CHAT

Meeting Norms

1. We will **keep students as a priority**.
2. We will **speak and communicate respectfully**, monitoring our speech and written words to provide every participant with a safe and welcoming environment.
3. We will **use online meeting application features to respectfully present questions and comments** related to the topic being discussed.
4. We will **listen attentively and speak briefly**, keeping our microphones muted while we are not speaking.



Normas para la Reunión

1. Mantendremos a **los estudiantes como una prioridad**.
2. **Hablaremos y nos comunicaremos respetuosamente**, monitoreando nuestro discurso y palabras escritas para brindar a cada participante un ambiente seguro y acogedor.
3. **Utilizaremos las funciones de la aplicación de reuniones en línea para respetuosamente presentar preguntas y comentarios** relacionados con el tema en discusión.
4. **Escucharemos con atención y hablaremos brevemente**, manteniendo nuestros micrófonos en silencio mientras no estemos hablando.

Meeting Norms

5. We will **not interrupt each other.**
6. We will **stay focused** on the meeting topics.
7. We believe that we can **agree to disagree.**
8. We believe that there might be **more than one solution to a problem.**



Normas para la Reunión

5. **No nos interrumpiremos.**
6. Nos **mantendremos enfocados** en los temas de la reunión.
7. Creemos que podemos **aceptar estar en desacuerdo.**
8. Creemos que puede haber **más de una solución a un problema.**

Agenda

- ❖ **New Learning 1** – LAUSD Open Data Portal: How to access district data
- ❖ **New Learning 2** – Leading by Example: Using the What, So What, and Now What Protocol when Looking at District Data in the **LAUSD Open Data Dashboard**



- ❖ **Nuevo aprendizaje 1** – Portal de Datos Públicos de LAUSD: Cómo acceder a los datos nivel distrito
- ❖ **Nuevo aprendizaje 2** – Dar el ejemplo: Utilizar el protocolo Qué es, Por qué, Ahora qué al analizar los datos del distrito en el **Portal de Datos Públicos de LAUSD**

Strategic Plan:

Plan

Estratégico:



School Experience Survey (SES) and the Strategic Plan

Encuesta del Experiencia Escolar y el Plan Estratégico

LAUSD 2022–26 Strategic Plan

SES results are directly tied to 4 of the Strategic Plan's 5 pillars:

Pillar 1: Academic Excellence

Pillar 2: Joy and Wellness

Pillar 3: Engagement and Collaboration

Pillar 4: Operational Effectiveness

Pillar 5: Investing in Staff

Los resultados de la SES están directamente conectados a 4 de los 5 pilares del Plan Estratégico:

Pilar 1: Excelencia Académica

Pilar 2: Alegría y Bienestar

Pilar 3: Compromiso y Colaboración

Pilar 4: Eficacia Operativa

Pilar 5: Invertir en el Personal

Session 2 Review

Repaso de la sesión 2



Session 2 Review

Repaso de la sesión 2

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
The Office of Parent and Community Services

ParentPortal

PROGRESS REPORTS

To view your student's Progress Report, click on the Progress Report Icon.
A PDF version of the most recent Report will be displayed.



Attendance Grades & Assignments English Learner Progress Health and Wellness Student Discipline Standardized Testing

Special Education Services Online Forms & Applications Emergency Card Information Transportation and Bus Routes Progress Reports

PROGRESS REPORT INFORMATION

- **Elementary Schools** will display the **final trimester grade**.
 - 1st Trimester - November
 - 2nd Trimester - February
 - 3rd Trimester - June
- **Middle School and High School** will display the **final semester grade**.
 - 1st Semester - December
 - 2nd Semester - June

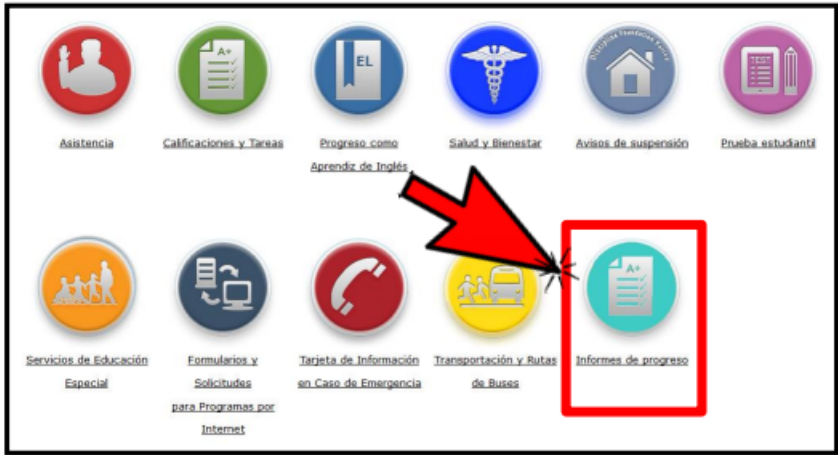
LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
PARENT AND COMMUNITY SERVICES

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
La Oficina de Servicios para los Padres y la Comunidad

ParentPortal

INFORMES DEL PROGRESO

Para ver el Informe de progreso de su estudiante, haga clic en el símbolo del Informe de Progreso. Se mostrará una versión en PDF del informe más reciente.



Asistencia Calificaciones y Tareas Progreso como Aprendiz de Inglés Salud y Bienestar Avisos de suspensión Prueba estudiantil

Servicios de Educación Especial Formularios y Solicitudes para Programas por Internet Tarjeta de Información en Caso de Emergencia Transportación y Rutas de Buses Informes de progreso

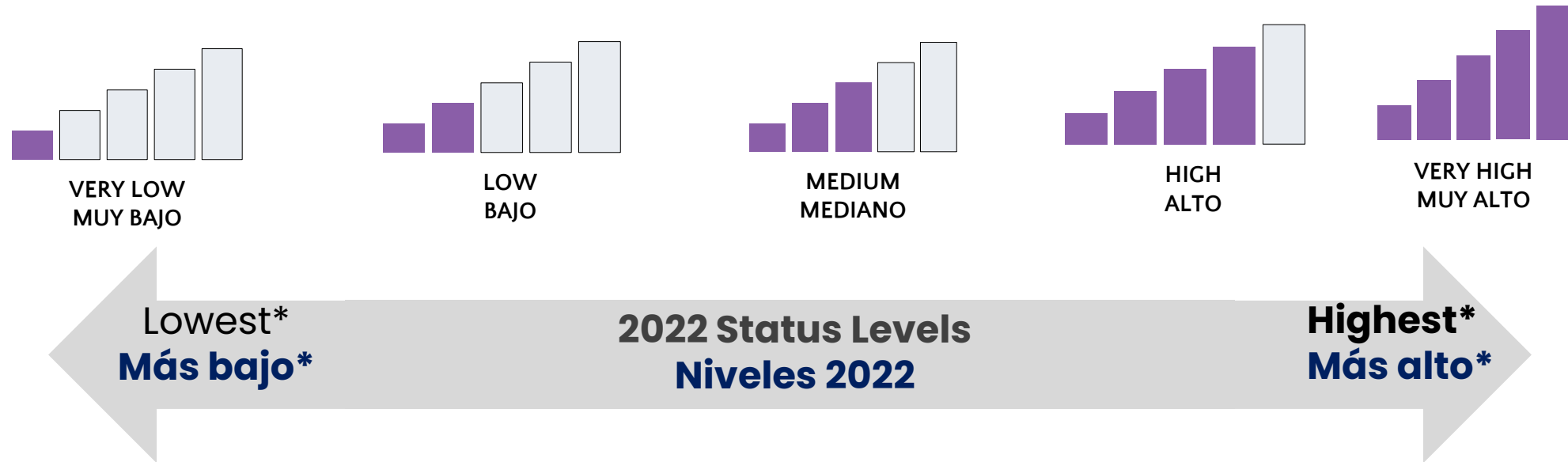
INFORMACIÓN DEL INFORME DEL PROGRESO

- **Las escuelas primarias** mostrarán el **grado final del trimestre**.
 - 1^{er} trimestre - Noviembre
 - 2^o trimestre - Febrero
 - 3^{er} trimestre - Junio
- **La Escuela Intermedia y la Escuela Preparatoria** estarán en la **calificación final del semestre**.
 - 1^{er} semestre - Diciembre
 - 2^o semestre - Junio

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
PARENT AND COMMUNITY SERVICES

Session 2 Review

Repaso de la sesión 2



*While English Language Arts, Math, Graduation and English Learner Progress will follow the scale above, since we want low rates of Chronic Absenteeism and Suspensions, the lowest level is “very high” and the highest level is “very low”.

*Mientras que lengua y literatura en inglés, matemáticas, graduación y progreso de aprendices de inglés seguirán la escala que se muestra arriba, ya que queremos tasas bajas de ausentismo crónico y suspensiones, el nivel más bajo es “muy alto” y el nivel más alto es “muy bajo”.

Session 2 Review – Data Analysis Protocol

Repaso de la sesión 2 – Protocolo para el análisis de datos

What?/¿Qué es?

- What do you notice about the data?
- What is being measured?
- What population is impacted?

So What?/¿Por qué es?

- Why is the finding important?
- How is the finding different from what you expected?
- What impacts the way you view the finding? (**What lens are you viewing from?**)

Now What?/¿Ahora qué?

- How can we address this issue?
- What seems to be the root cause(s) of the issue?
- What other work is currently happening to address the issue?
- What would you need to learn more about related to this issue?

- ¿Qué es lo que nota sobre los datos?
- ¿Qué se está evaluando?
- ¿Qué población está siendo afectada?

- ¿Por qué es importante la conclusión?
- ¿Cómo es la conclusión diferente a lo que se esperaba?
- ¿Cómo afecta la manera en que percibe la conclusión? (**¿Por medio de qué lente la percibe?**)

- ¿Cómo podemos abordar este asunto?
- ¿Cuáles parecen ser las causas principales?
- ¿Qué otro trabajo está en marcha para abordar este asunto?
- ¿Qué necesitaría aprender más tocantes a este asunto?

Activity 1

- Your extended learning in Session 2 was to look up your school on the CA Dashboard and practice using the *What, So What, Now What* Protocol to lead a data chat.
 - ✓ Put a **1** in chat if you had a chat with another parent
 - ✓ Put a **2** in chat if you practiced the What?, So What?, Now What? Protocol.
 - ✓ Put a **3** in chat if you need a little more time to complete the Extended Learning Opportunity.

Actividad 1

- Su aprendizaje adicional en la Sesión 2 fue buscar su escuela en el Tablero Datos Escolares de California y practicar el uso del protocolo Qué es, Por qué es, Ahora qué para dirigir una charla sobre los datos.
 - ✓ Ingrese un **1** en el chat si tuvo una conversación con otro padre.
 - ✓ Ingrese un **2** en el chat si practicó el protocolo Qué es, Por qué es, y Ahora qué.
 - ✓ Ingrese un **3** en el chat si necesita un poco más de tiempo para completar la Oportunidad de aprendizaje adicional.



Los Angeles Unified School District Office of Parent and Community Services How to Access Open Data Dashboard



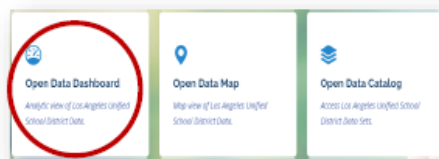
The Open Data Dashboard allows parents and community members to view, download, and interact with District and school performance data from various sources. The Open Data Dashboard includes information such as, graduation rates, state test scores, and college and career readiness. You can access the Dashboard through this link:

<https://achieve.lausd.net/opendataparents>

If you would like to see this in Spanish, please [click here](#), and the information/icons will appear in Spanish.

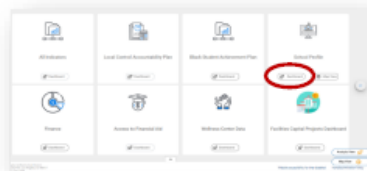


Step 1: Select Open Data Dashboard.



Step 2: Under School Profiles, click to view and explore any school data by selecting the Dashboard icon.

https://my.lausd.net/opendata/landing_page



Step 3: Select or type the school name and select the School Center/Program, and the data will automatically populate.

Select indicator

- 🌟 All indicators
- 🌟 Local Control and Accountability Plan
- 🌟 Black Student Achievement Plan
- 🌟 California School Dashboard
- 🌟 Academic Growth



https://bit.ly/LAUSDOpenData_Eng



Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles Oficina de Padres y de la Comunidad Como obtener acceso al Tablero de Datos Abierto



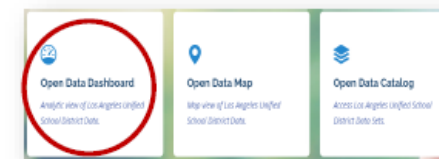
El Tablero de Datos Abiertos permitirá a los padres y miembros de la comunidad ver, descargar e interactuar con los datos de rendimiento del Distrito y de la escuela de varias fuentes. El Panel de Datos Abiertos incluye información como, tasas de graduación, puntajes de exámenes estatales y preparación para la universidad y la carrera. Puede acceder al "Dashboard" a través de este enlace:

<https://achieve.lausd.net/opendataparents>

Si gusta ver esta información en Español favor de [hacerle clic](#) aquí y la información/iconos se presentara en español.

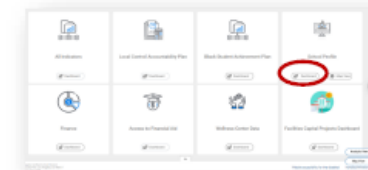


Paso 1: Seleccionar el tablero de datos "Data Dashboard".



Paso 2: Bajo el perfil escolar, haga clic para ver y explorar cualquier dato en el tablero del iconico del "Dashboard".

https://my.lausd.net/opendata/landing_page



Paso 3: Seleccione o escriba el nombre de su escuela y seleccione el centro/programa escolar, y los datos aparecerán.

Seleccione Indicador

- 🌟 Todos los indicadores
- 🌟 Plan Local de Cuentas de Rendimiento
- 🌟 Plan de Rendimiento de Estudiantil de Afroamericanos
- 🌟 Tablero de Datos de California
- 🌟 Crecimiento Académico



https://bit.ly/LAUSDOpenData_Spanish



New Learning 1

Using the LAUSD Open Data Dashboard to Examine District Level Data



Nuevo Aprendizaje 1

**Cómo navegar el Tableto de Datos Públicos
de LAUSD para analizar los datos a nivel
Distrito**



Office of Data and Accountability

Oficina de Datos y Cumplimiento



John Pirone

Open Data Officer
Office of Data and Accountability
Funcionario de Datos Público
Oficina de Datos y Cumplimiento



LAUSD
UNIFIED

LAUSD's Open Data

Exploring District-Level Data

Datos Públicos de LAUSD

*Explorar los Datos a Nivel
Distrito*

What is Open Data

- In 2018, LAUSD's Board approved a resolution to create an open data portal.
- The goal: To make it easier for the public to find district and school-level data.
- Inspired by City of Los Angeles and other public agencies.
- Office of Data and Accountability (ODA) is responsible for the site, but the work is the result of collaboration and partnerships.

Qué son los Datos Públicos

- En el 2018 la Junta de Educación de LAUSD aprobó la resolución para crear un portal de datos públicos.
- La meta: facilitarle al público encontrar los datos a nivel distrito y escolar.
- Inspirado por la ciudad de Los Ángeles y otras entidades públicas.
- La oficina de Datos y Cumplimiento (ODA, por sus siglas en inglés) tiene la responsabilidad de mantener el sitio web, pero el trabajo es el resultado de la colaboración y asociaciones.

The Office of Data & Accountability

La oficina de Datos y Cumplimiento



- ODA's mission is to collect, verify, analyze and report student demographic and achievement data that informs the operational and instructional practice in our schools.
- ODA is responsible for:
 - Managing State testing including SBA and ELPAC;
 - Collecting and submitting student and school data to the California Department of Education;
 - Managing student records and transcripts and requests for those data;
 - Providing MISIS support to schools;
 - Administering and reporting the results of the School Experience Survey and the College and Career Readiness Survey;
 - Responding to internal and external data requests and providing data analysis;
 - Reporting annual progress on district and school data to the superintendent and the board;
 - Open Data
- La misión de ODA es recolectar, verificar, analizar y reportar los datos demográficos y de logro estudiantil que informan la práctica operacional y de instrucción dentro de las escuelas.
- ODA se hace responsable por:
 - Gestión de las pruebas estatales, incluyendo SBA y ELPAC;
 - Recolección y entrega de los datos estudiantiles y escolares a la Secretaría de Educación del Estado de California;
 - Administrar los registros y expedientes estudiantiles y las solicitudes para ese tipo de datos;
 - Proveer apoyo a las escuelas con MISIS;
 - Administrar y reportar los resultados de la Encuesta de la Experiencia Escolar y la encuesta de la preparación para la universidad y las carreras profesionales;
 - Atender solicitudes internas y externas de datos y proporcionar análisis de los datos;
 - Reportar el progreso anual sobre los datos del distrito y escolares al superintendente y la Junta de Educación;
 - Datos Públicos

What Data Are Available in Open Data

- Open Data is home to over 100 indicators, including graduation rates, Smarter Balanced Assessment results, enrollments, and budget data.
- School-level results available for most data, including the LCAP scorecard, the Black Student Achievement Plan and California School Dashboard.
- People can search for schools in their neighborhood using a map feature.
- Most data are refreshed annually, except for budget data, which are refreshed monthly.

¿Qué tipos de datos están disponibles en los datos públicos?

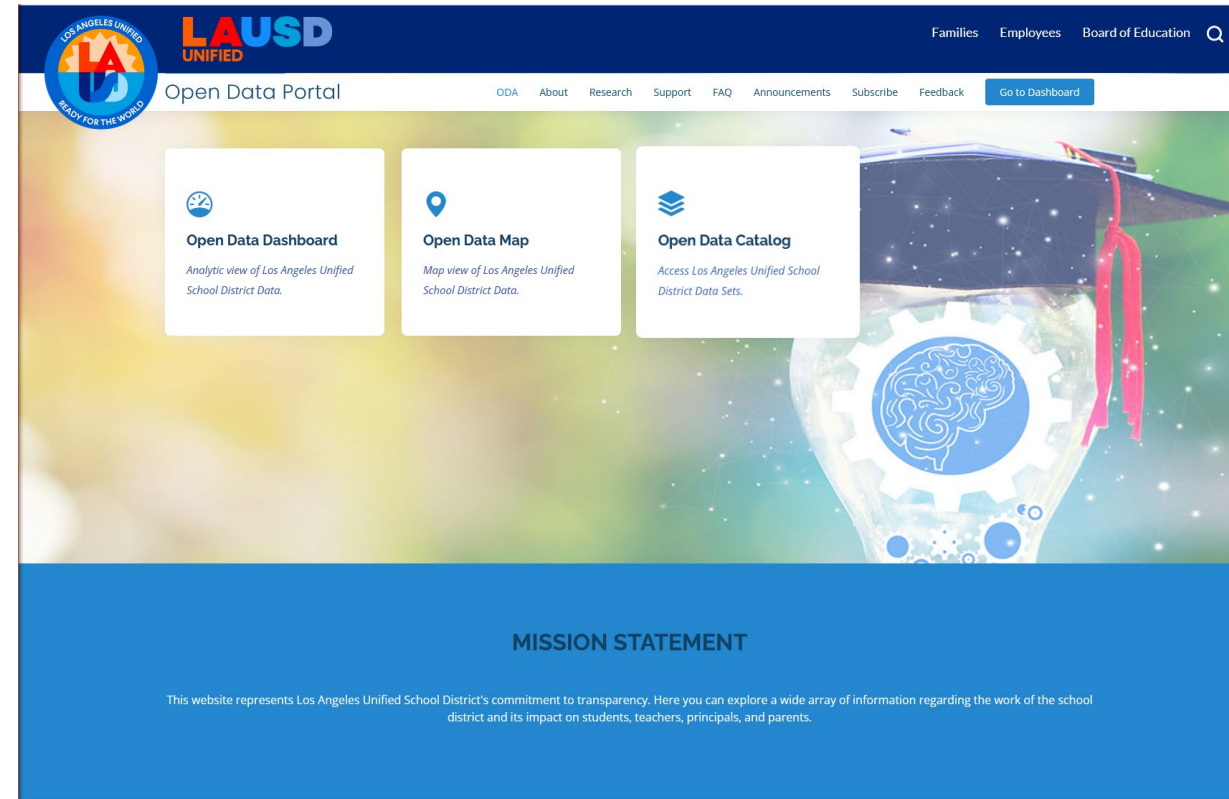
- Los datos públicos almacenan más de 100 indicadores, incluyendo tasas de graduación, resultados de las evaluaciones Smarter Balanced, inscripciones y datos sobre el presupuesto.
- Los resultados a nivel escolar están disponibles para la mayoría de los datos, incluyendo la Tarjeta de Puntajes de LCAP, el Plan para el Rendimiento de los Estudiantes Negros y el Tablero de datos escolares del Estado de California.
- Las personas pueden buscar las escuelas en sus vecindarios, utilizando la característica de un mapa.
- La mayoría de los datos son actualizados anualmente excepto por los datos de presupuesto, los cuales son actualizados mensualmente.

From the Open Data Home page:

- View graphs and displays of data for the District and individual schools.
- Search for schools using the Open Data Map view.
- Download datasets from the Open Data Catalog.

De la página de inicio de los datos públicos:

- Ver gráficas e imágenes de los datos para los distritos y escuelas en específico.
- Buscar escuelas utilizando la vista de un mapa por medio de los datos públicos.
- Descargar conjuntos de datos del catálogo de datos públicos.

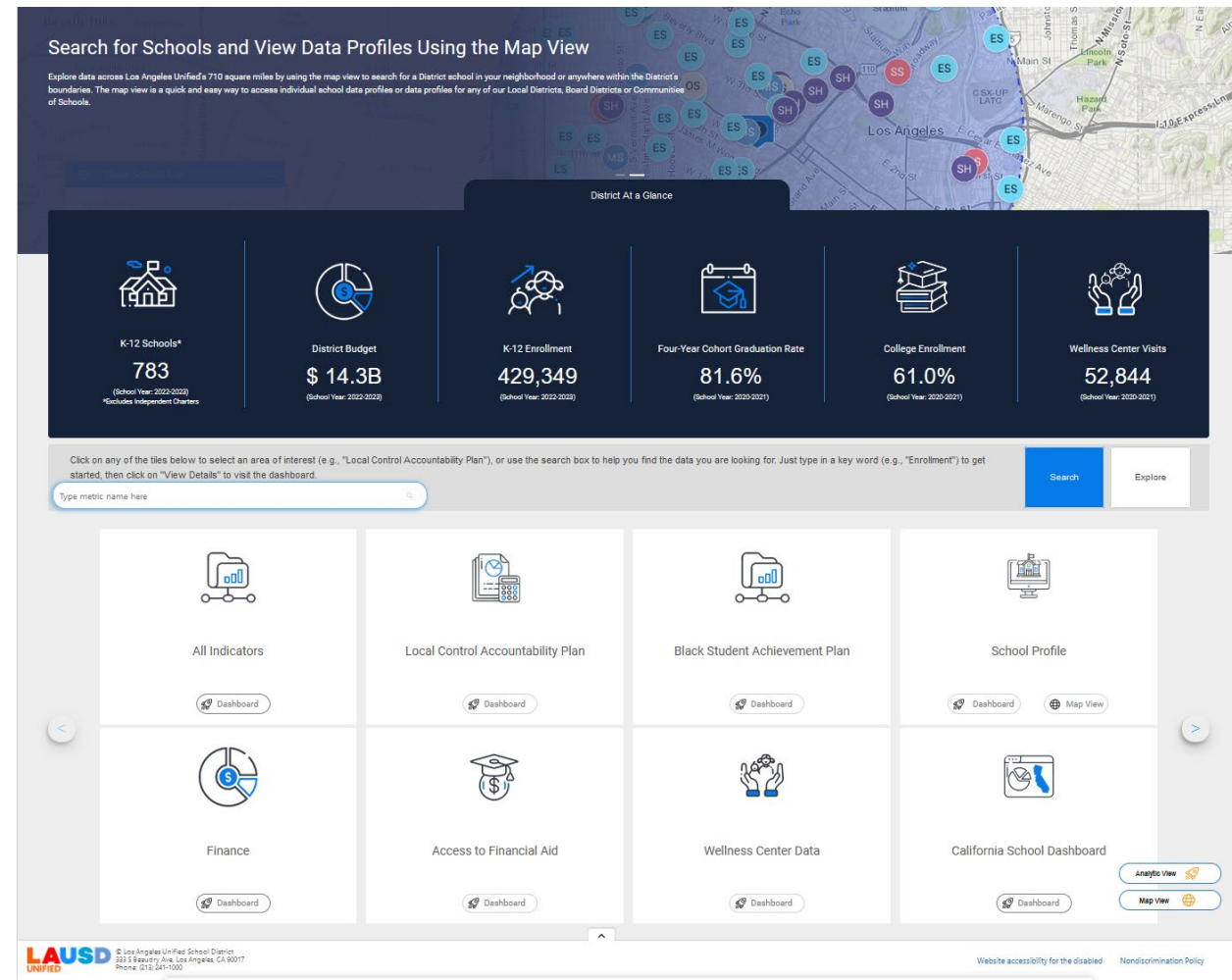


The Dashboard Landing Page:

- Provides highlights of District data.
- Is your gateway to LCAP district-level LCAP and BSAP results, the California School Dashboard and Wellness Center Data.
- Is the launching point to school profiles and the map view.

La página inicial del tablero:

- Provee puntos sobresalientes sobre los datos del distrito.
- Es su puerta a los resultados a nivel distrito para el LCAP, LCAP y BSAP, el Tablero de datos escolares de California y los datos del Centro de Bienestar.
- Es el punto de partida para los perfiles escolares y la vista del mapa.

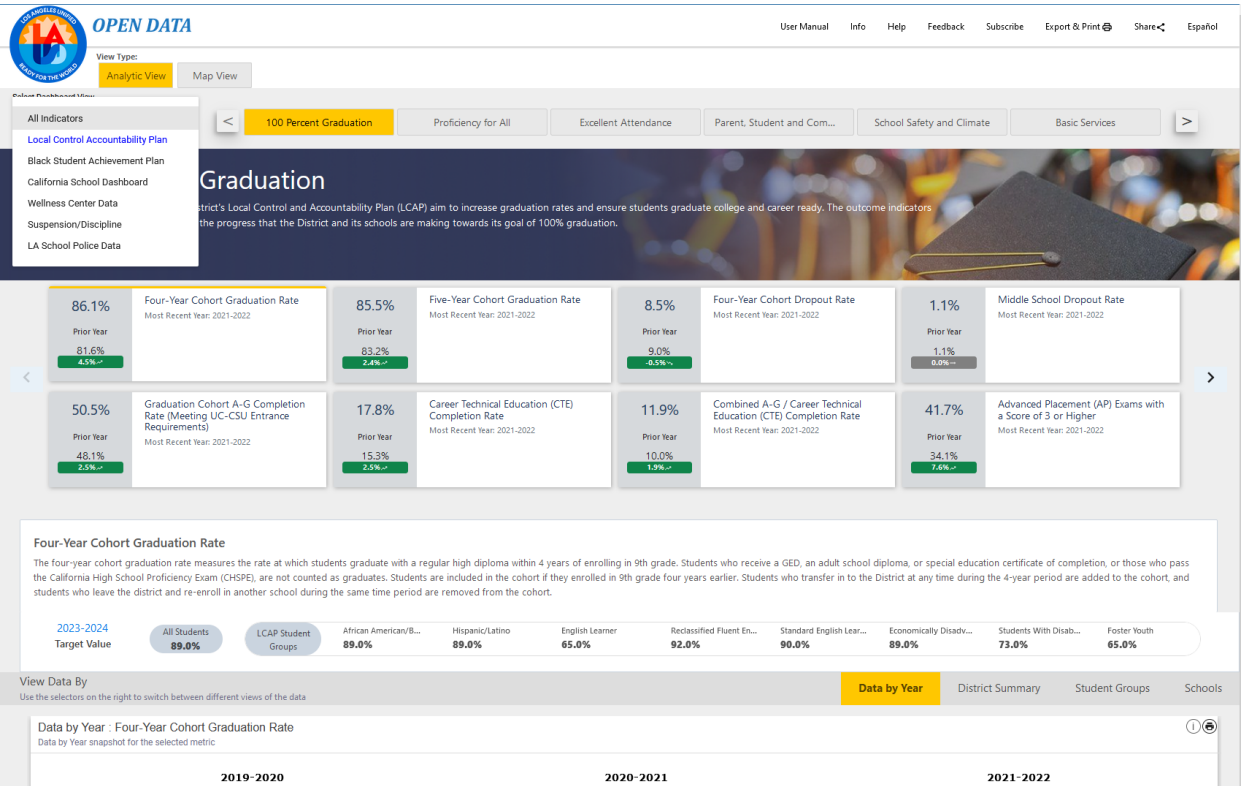


District-Level Dashboards Include:

- Fifty-six different indicators reported on the District’s LCAP categorized across seven broad goal areas.
- An additional thirty metrics associated with the Black Student Achievement Plan
- California School Dashboard for the district, different student groups and individual schools
- Budget data refreshed monthly
- Suspension/Discipline and School Police Data

Los Tableros a Nivel Distrito incluyen:

- Cincuenta y seis diferentes indicadores reportados en el LCAP del Distrito categorizados dentro de siete áreas generales.
- Treinta parámetros adicionales asociados con el Plan para el Rendimiento de los Estudiantes Negros.
- El Tablero de Datos Escolares de California para los distritos, diferentes grupos estudiantiles, y escuelas individuales.
- Se actualizan mensualmente los datos presupuestarios.
- Datos sobre la suspensión/disciplina y policía escolar.

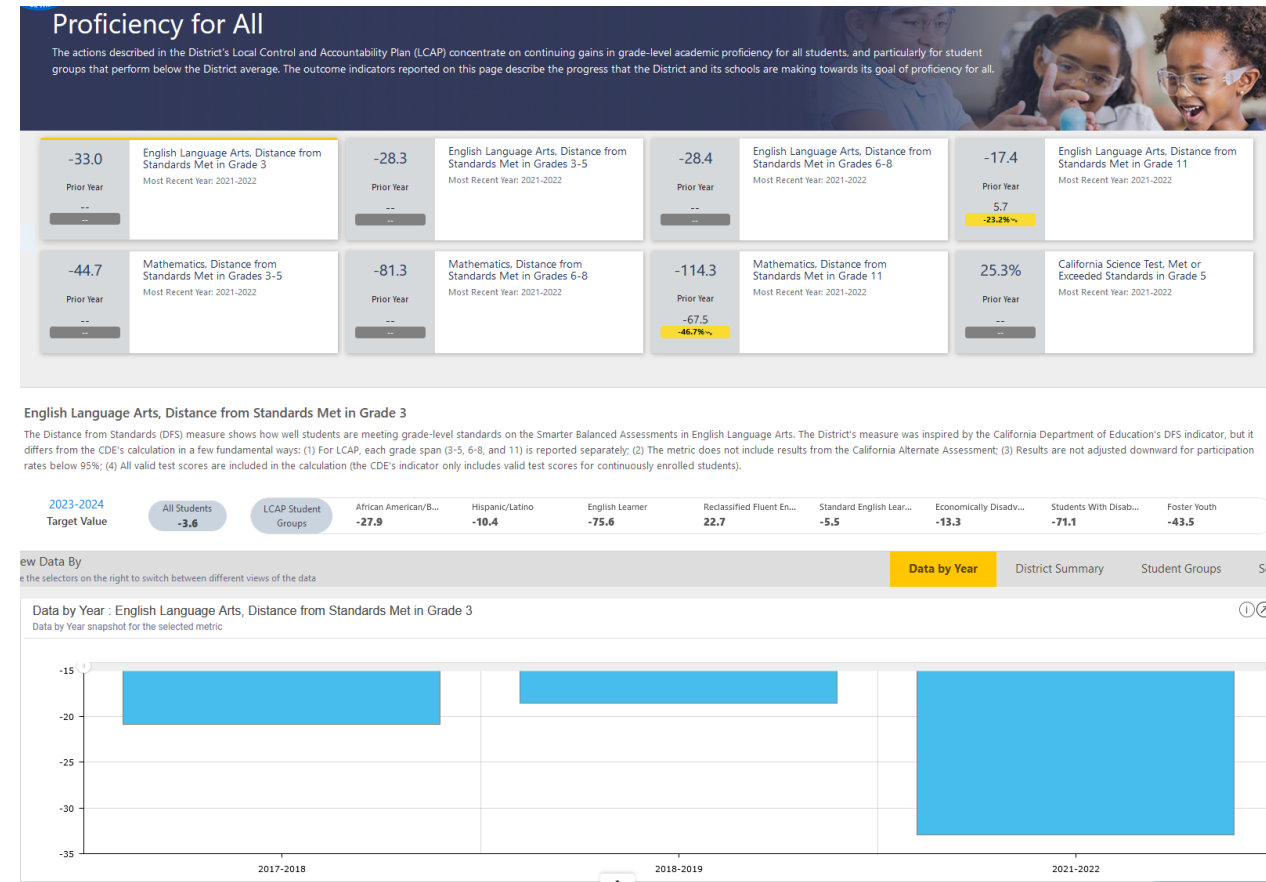


District-Level Quantitative Data:

- Smarter Balanced Assessment Results.
- Early Literacy (DIBELS) results for K, 1, and 2.
- English Learner Progress Data, including EL reclass rates.
- Excellent attendance and chronic absence rates.

Datos cuantitativos a nivel distrito:

- Resultados de las evaluaciones Smarter Balanced.
- Resultados de alfabetización a temprana edad (DIBELS) para grados K, 1, y 2.
- Datos sobre el progreso para aprendices inglés de inglés incluyendo tasas de reclasificación para estudiantes EL.
- Tasas de asistencia escolar excelente y ausentismo crónico.

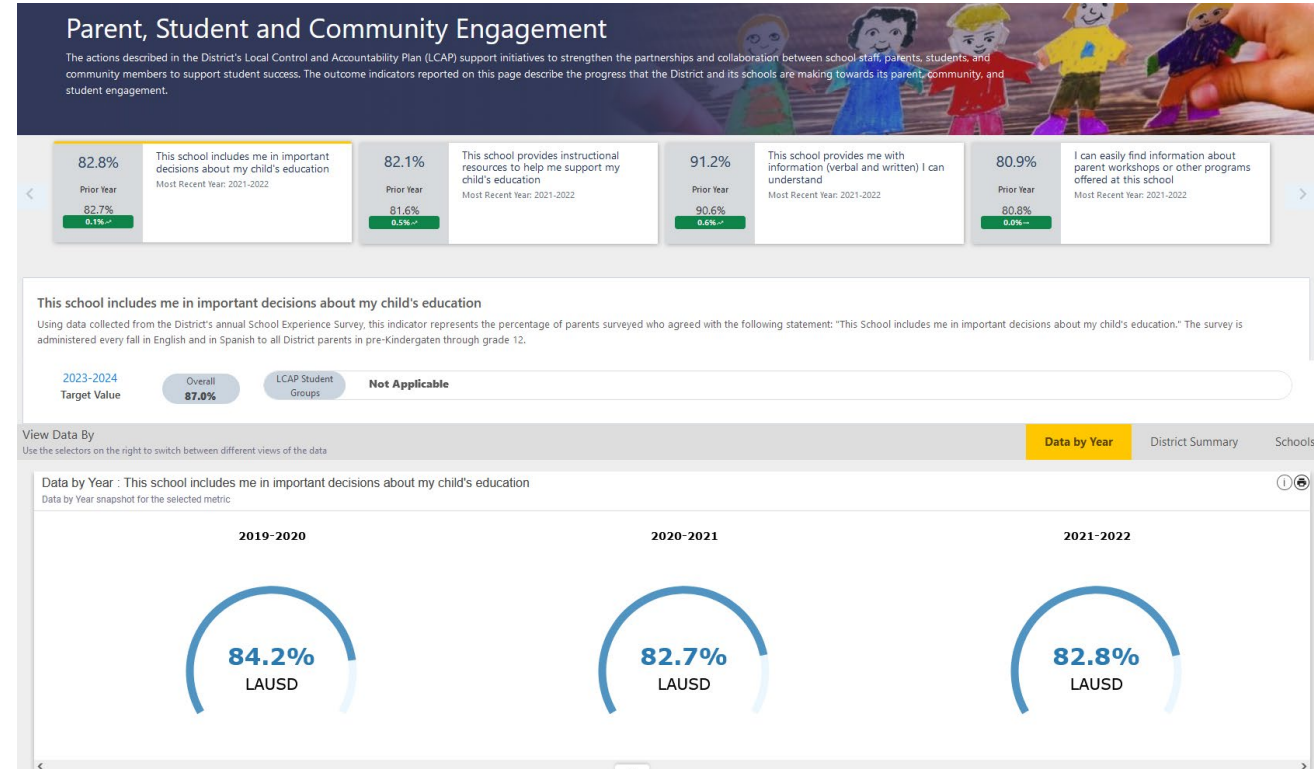


District-Level Qualitative Data:

- Some items from the school experience survey reported on LCAP.
- Black Student Achievement Plan survey questions administered to students in group 1 and 2 schools.

Datos cualitativos a nivel distrito:

- Algunos puntos de la encuesta de la experiencia escolar se reportan en el LCAP.
- Las preguntas de la encuesta del Plan para el Rendimiento de los Estudiantes Negros se administra a estudiantes en escuelas dentro del Grupo 1 y 2.



Check for Understanding, True or False

- All data in Open Data are refreshed weekly.
- Open Data is a great way to access your child's Smarter Balanced Assessment results.

¿Entendimos bien? Verdadero o falso

- Todos los datos en los datos públicos se actualizan semanalmente.
- Los datos públicos son una buena manera para acceder a los resultados de las evaluaciones Smarter Balanced para su estudiante .

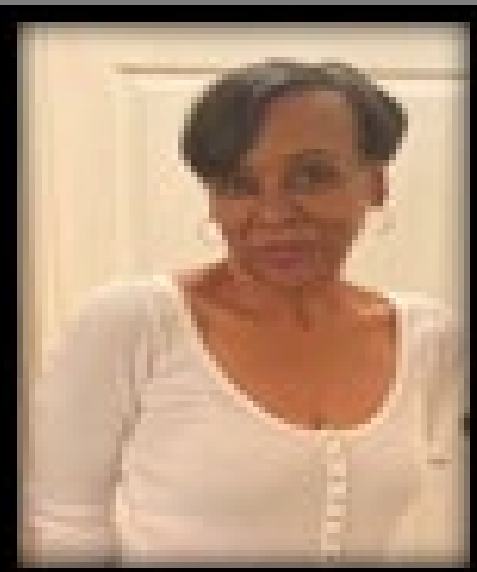
Activity 2

Leading by Example: Using the What, So What, and Now What Protocol when Looking at District Data in the LAUSD Open Dashboard

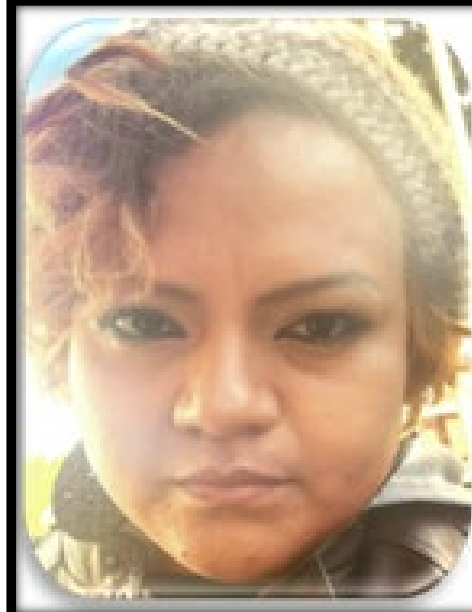


Actividad 2

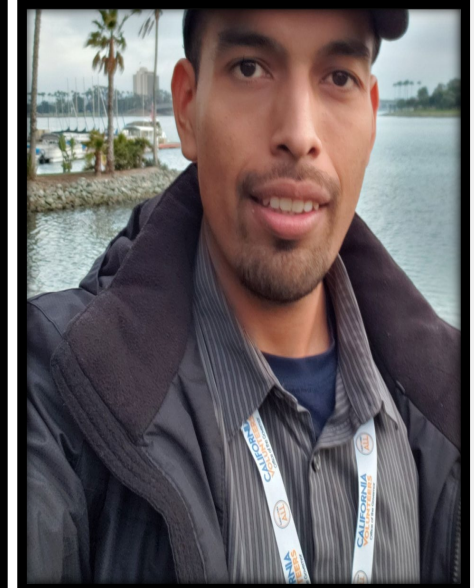
Dar el ejemplo: Utilizar el protocolo Qué es, Por qué, Ahora qué al analizar los datos del distrito en el Portal de Datos Públicos de LAUSD



Kelly Bedford,
Parent Leader
Madre Líder



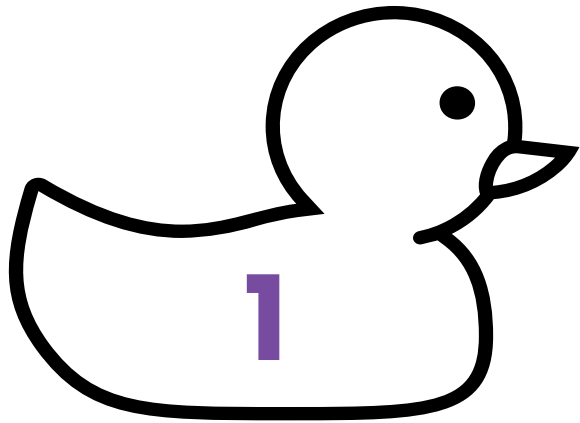
Alicia Suarez,
Parent Leader
Madre Líder



Gustavo Mendez,
Parent Leader
Padre Líder

BREAKOUT ROOM

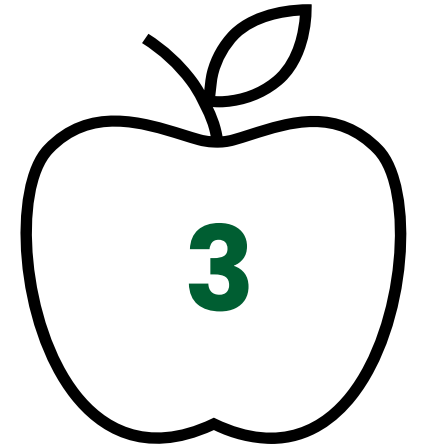
SALAS DE GRUPOS PEQUEÑOS



CAC



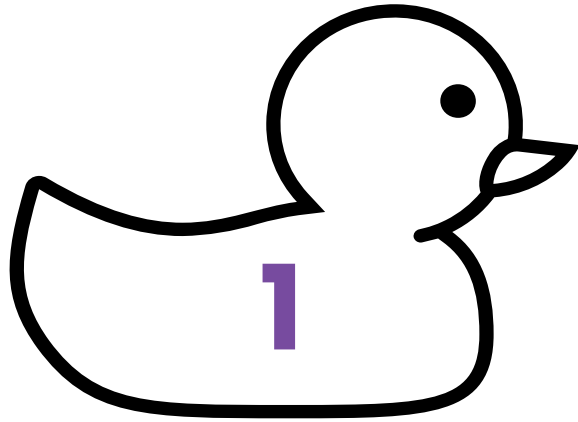
DELAC



PAC

BREAKOUT ROOM

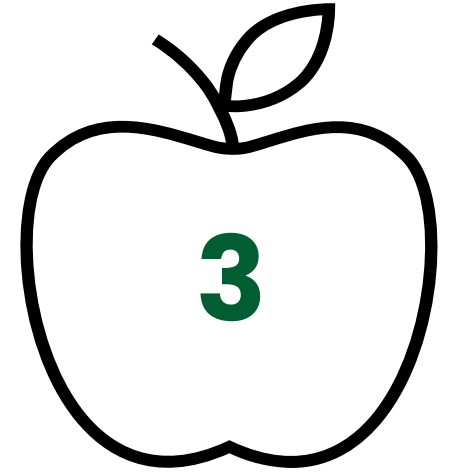
SALAS DE GRUPOS PEQUEÑOS



CAC



DELAC



PAC

As you return, please type in the chat what you shared in your breakout room.

A medida que regresen los participantes, ingrese en el chat lo que compartió en su sala de grupo pequeño.



Evaluation Link



Enlace a la Evaluación

Please take a few minutes to tell us how this session supported your learning.

Por favor tome unos minutos para informarnos cómo esta sesión apoyó su aprendizaje.

Understanding Data - 03

UNDERSTANDING DATA: District Perspectives to Guide District Data Conversations

DATE: February 10, 2023.

English ▾
Spanish



<https://bit.ly/2022-23UnderstandData03>

Congratulations!!!

¡Felicidades!

Name/Nombre	Name/Nombre	Name/Nombre	Name/Nombre	Name/Nombre	Name/Nombre
Alberta Moore	Carlos Aguilar	Griselda Perez	Karina Monreal	Maria Palma	Raquel Toscano
Alicia B Suarez	Charlotte Henderson	Gustavo Mendez	Kelly Bedford	Maria Sanchez	Reyna Santiago
Amada Huerta	Christina Chiguil	Hermelinda Martinez	Leticia Guzman	Marialuisa Lopez	Robin Solomon
Ana Carrion	Diana Guillen	Ileana Silva-Barrera	Magali Mendoza	Mellina Lathe	Rocio G Elorza
Ana Rodríguez-De Jesus	Dora Vasquez	Irma López	Maria Daisy Ortiz	Nishmeth Vargas	Rosa Orozco
Antonieta Garcia	Elizabeth Santiago	Ivania Morales	Maria Duran	Norma E Gonzalez	Winter Zelaya
Araceli Cabrera	Evelyn Díaz	Judith Padilla	Maria G Cortes	Paul Robak	Zakiyyah Potts
Arlaina Jackson	Gabriela Rangel	Karen Yac	Maria Hernandez	Paula Meneses	



SMART Comment Development
Leadership Training

Friday, March 10, 2023, at 10am

Friday, March 17, 2023, at 10am

Friday, March 24, 2023, at 10am

*Capacitación de Liderazgo para el
Desarrollo de Comentarios en Formato
SMART*

Viernes, 10 de marzo de 2023 a las 10am

Viernes, 17 de marzo de 2023 a las 10am

Viernes, 24 de marzo de 2023 a las 10am

